

Hong Ying novela la relación entre Julian Bell y una escritora china

'K: El arte del amor' ha sido prohibida en China por su contenido erótico

ISABEL OBIOLS

Barcelona - 2 DIC 2004

El grupo de Bloomsbury parece ser una fuente inagotable de inspiración. También los miembros de su segunda generación. La escritora china Hong Ying (Chongqing, 1962) se ha fijado en la vida de Julian Bell, hijo de Vanessa Bell y sobrino de Virginia Woolf, para escribir *K: El arte del amor* (El Aleph). Se trata de una historia en la que la autora fabula acerca de la relación entre Bell y una escritora china en la que está muy presente el erotismo.

En el poeta Julian Bell confluyen muchas de las características que han hecho célebres a algunos de los estudiantes del Cambridge de finales de los años veinte y principios de los treinta: capacidad intelectual, esnobismo, impulso creador, una considerable actividad sexual y, por encima de todo, el deseo de trasladar a la práctica su compromiso político de raíz comunista contra los fascismos que proliferaban entonces por Europa. Mientras unos terminaron enrolados en la red soviética de espionaje, Julian Bell intentó ir al alcance de la Revolución en una China convulsa que se enfrentaba a la potencia invasora japonesa.

Explica Hong Ying -que vive entre Londres y Pekín- que Bell encontró tres amantes en su estancia en China. En la novela, la autora ha fusionado las tres mujeres en una, Lin, una escritora que existió y que, en efecto, mantuvo una relación extraconyugal con Julian Bell, según se desprende de las cartas que éste enviaba a su madre y de su propio diario. Pero la hija de Lin demandó a Hong Ying por difamación. Entre el contenido erótico de la novela y la polémica con la descendiente de esa escritora, *K: El arte del amor* ha sido prohibida en China "hasta dentro de 100 años. No se había dado una prohibición similar desde 1949".

Al retratar la China de los años treinta, la autora quiere recordar la gran vitalidad del país: "La mayoría de libros sobre China sólo hablan de miseria, pero antes de la II Guerra Mundial mi país era muy diferente de lo que la gente piensa. Allí se disfrutaba de la vida, de la comida, del sexo... como sucede en otros países". La historia de amor entre los dos personajes sirve a Hong Ying para comparar los círculos intelectuales británico (Bloomsbury) y chino (la Sociedad de la Luna Nueva). "A Bell le sorprendió que los intelectuales chinos conocieran bien la cultura británica", explica. La gran diferencia estaba en la moral sexual. En la novela, Lin muestra al aparentemente desinhibido Julian el arte taoísta del amor, un conjunto de prácticas, técnicas y supersticiones que la vanguardia intelectual china rechazaba.

Pero Julian había ido a China para unirse al Ejército Rojo: "Cuando comprobó el grado de violencia y el peligro al que se exponía salió corriendo", interpreta Ying. El siguiente paso no fue menos peligroso. Bell murió en la Guerra Civil española, donde fue conductor de ambulancias.

ARCHIVADO EN:

Hong Ying · Novela · Narrativa · Literatura · Cultura



La escritora china Hong Ying, ayer en Barcelona. **JOAN GUERRERO**

NEWSLETTER

Recibe la mejor información en tu bandeja de entrada



CONTENIDO PATROCINADO

**PARRILLA RECORTABLE ZINC
MANGO MADERA - SAUVIC**

(MANOMANO)

**Moder Mesa de comedor
redonda extensible de roble**

(HABITAT)

**15 Fotos increíbles de la
tierra, hechas desde el
espacio**

(SIMPATIA.ES)

Y ADEMÁS...